



Outreach Newsletter

In this Edition

- 1. Make Summer Count: Free Meals and Fun Activities:.....2
- 2. Somali Community Autism Awareness Night3-4
- 3. New Membership: Ohio Developmental Disabilities Council: 5-6
- 4. Job of the Month: Senior Services Case Worker.....7
- 5. Community Resources and Contacts:8

Qormooyinka Caddadka

- 1. Barnaamijka Cuntada Xagaaga: Cunto Bilaash ah iyo Maaweelo.....2
- 2. Habeenka Wacyigelinta Autism-ka Ohio.....3-4
- 3. Xubno Cusub: Ohio Developmental Disabilities Council.....5-6
- 4. Shaqada Bishan: Hawlwadeenka Waayeelka, CRIS:.....7
- 5. Adeegyada iyo Xiriirka Bulshada:8

Barnaamijka Cuntada Xagaaga: Cunto Bilaash Ah iyo Maaweelo



MAKE SUMMER **COUNT!**

Free Meals and Fun Activities

www.makesummercount.org

866.348.6479 OR 211 (Franklin County Only)

Somali Community Autism Awareness Night Habeenka Wacyigelinta Autism-ka Ohio

Columbus-

Autism Spectrum Disorder is a condition that has hit very hard Somali children in large numbers, and affected many families especially in the United States.

The Nationwide Children's Hospital in Columbus, Ohio has organized an awareness creation event with the aim of explaining the nature and impact of autism. Various people including religious scholars, doctors and parents of children with autism spoke at the event.

What is Autism Spectrum Disorder?

Autism Spectrum Disorder is a naturally occurring condition that impairs the person's social skills and ability to interact with others as well as language and behavior. Autism is not a communicable disease and a person with autism cannot infect other people and its causes are not formally known. However, doctors noted that it is a genetic disease that is hereditary in nature. Dr. Kerry Murphy who is a psychologist was the first doctor to speak at the event and she gave an introduction to autism, its symptoms and how it affects the person. Continued on page 4

Baaxadda xanuunka Autism ka ama sida lagu yiraahdo afka qalaad "Autism Spectrum Disorder" ayaa ah xanuun ku yeeshay saameyn badan ummadda Somaaliyeed gaar ahaan Maraykanka.

Isbitaalka Nationwide Children's ee magaalada Columbus, Ohio ayaa waxuu isku soo duba ridey xaflad wacyigelin ah taasoo ujeedadeedu aheyd ineey inyar toosh ku ifiyaan xanaanuka iyo waxa uu yahay. Xafladan oo aheyd mid si heersare loo soo agaasimey ayaa waxaa ka Hadley dad isugu jira culumaa'u diin, dhakhaatiir, iyo walidiin dhaley ciyaal qaba xanuunka.

Waa maxey Autism Spectrum Disorder?

Autism Spectrum Disorder waa xanuun rabaani ah oo lagu dhasho, waxuuna sameeyaa sida qofku u dhex galo bulshada ama la dhaqanka dadka. Autism maahan cudur la kala qaado ama la isku daarto, iyadoon si xaqiiq ah loo ageyna sababaha keena cudurkan hadana dhakhaatiirtu waxeey sheegen inuu yahey cudurkani "genetic" cudurada la kala dhaxlo. Dr Kerry Murphy oo ah Dhakhtarad ku takhasustey cilmi nafisiyeedka, ayaa aheyd dhakhataradii koowaad oo ka hadasha xaflada iyadoo mowduuca eey ka hadashey uu ahaa ineey faahfaahin ka bixiso waxa uu xanuunku yahey iyo siyaabaha uu u saameeyo qofka.

Eeg bogga 4

...Continued... Somali Autism Awareness

“I am still in a learning process. There are many things about this condition that are unknown,” said Dr. Murphy while describing the characteristics of autism. Dr. Murphy described the signs of autism and behaviors that indicate that a child may have autism. She pointed out some of the symptoms of autism by stating that children with autism are identified by developmental delays in language acquisition, behavior and social skills. Mahdi Warsame, the father of a child with autism has taken participants of the event through the challenges that Somali families with children with autism go through. The evening was concluded with a speech by Dr. Elizabeth on the importance of communication between parents and doctors. Early diagnosis is the key to facilitating better life outcomes for many children with autism according to her. SomaliCAN was the first community based organization that identified the need to create awareness on autism in the Somali community of Ohio. Since 2009, SomaliCAN has partnered with the Ohio Developmental Disabilities Council in an outreach program that attained national recognition. “It is really a very good development that a Somali parent can stand up to educate other parents on the challenges faced by children with autism and their children in the Somali community,” said Jibril Mohamed, the director of SomaliCAN who attended the event.

“anuguba wali waan baraneynaa waxyaabo fara badan ayaanaa ka aqoon cudurka” ayeey tiri Dr Murphy iyadoo tilamaameysa Autism iyo waxa uu yahey. Dr Jackie waxey si dul mar aha u taabatey si yaabaha lagu garto qofka qaba curukan iyo astaamahooda, waxaana lagu gartaa cunuga qaba cudurkan in baarbaarkiisa eey ku jirto daahid ama waxa loo yaqaan “ developmental delays” .Mahdi Warsame oo ah aabe soomaaliyeed oo dhaley wiil qaba Autism ayaa waxa uu jeediyey hadal si dhaba u taabtey dadkii ka soo qeyb galey munaasabada, qodobada uu ka Hadley waxaa ka mid ah dhibaada heysata walidiinta dhashey caruurta qabta cudurkan.Ugu danbeytii waxaa xaflada soo gabagabeeyey Dr Elizabeth oo ka hadashey muhiimada eey lee dahey in waalidka iyo dhakhaartu wada shaqeeyaan.

Gabagabadii, hay’adda SomaliCAN ayaa billowday in ay u dhaqdhaqaaqdo arrimaha autism-ka iyo dhibaataada uu ku hayo qoysaska Soomaaliyeed ee aan wacaalka u hayn waxa uu yahay cudurkani. “Waa tallaabo horumar ah in waalid Soomaaliyeed uu wacyi geliyo waalidiinta kale ee dhalay ilmaha qaba autism-ka. Arrintaas waxay ku timid dedaal badan oo ay galeen bulshada Soomaaliyeed ee reer Ohio, aqoon kororsiga noocaan ahna waa in uu sii socdaa,” ayuu yiri Jibril Mohamed, Agaasimaha hay’adda SomaliCAN oo ka qaybgalay xafladda.

New Membership: Ohio Developmental Disabilities Council

Xubinnimo Cusub: Ohio Developmental Disabilities Council

The Ohio Developmental Disabilities Council (ODDC) is currently seeking applicants for new membership. Recruitment of membership will now be on a regular basis; therefore, those interested in becoming a Council member may apply at any time. Council membership requires that applicants must comply with categories listed in the federal DD Act.

The categories are as follows:

1. Individual with a developmental disability
2. Parent or guardian of a child with a developmental disability
3. An immediate relative or guardian of an adult with a mentally impairing developmental disability who cannot advocate for himself/herself
4. An immediate relative or guardian or an institutionalized or previously institutionalized individual with a developmental disability or an individual with a developmental disability who resides or previously resided in an institution
5. A representative from a private agency serving persons with developmental disabilities
6. A representative from a private non-profit organization serving persons with developmental disabilities. See page 6.

Golaha Ohio Developmental Disabilities Council (ODDC) ayaa iminka raadinaysa araaaji xubinnimo. Qorista dadka xubinta ka ah ayaa hadda noqonaysa joogto; sidaas awgeed, dadka danaynaya in ay Golaha xubno ka noqdaan waxay codsan karaan waqti walba. Ka mid noqoshada golaha ayaa u baahan in dadka codsanaya ay u hoggaansamaan noocyada ku qoran Xeerka DD ee Federaalka. Noocyadu waa sida soo socota:

1. Qof qaba curyaanimada korriimada
2. Waalidka ama mas'uulka ilmo qaba curyaanimada korriimada.
3. Qaraabo dhow ama mas'uulka qof weyn oo qaba curyaannimo korriin oo maskaxda waxyeelleysay oo a naftiisa/teeda u hadli Karin.
4. Qaraabo dhow ama mas'uulka ama qof qaba curyaannimo carruur oo ku jira xarun ama horay ugu jiri jiray ama qof qaba curyaannimo korriin oo hadda deggan ama horay u degganaa xarun.
5. Wakiil ka socda hay'ad gaar ah oo u adeegta dadka qaba curyaanimada korriimada.
6. Wakiil ka socda hay'ad aan dowli ahayn oo u adeegta dadka qaba curyaanimada korriimaha.

Eeg bogga 6

... Continued... New Membership- ODDC

If you fall under any of the above categories and are interested in becoming a Council member, please complete an application and send in the ODDC office as indicated below.

All candidates for DD Council membership should have experience serving on committees, boards, or organizations. Such experience concerned with persons with developmental disabilities would be especially relevant. Applicants should have first-hand knowledge about developmental disabilities in Ohio.

It is very important that applicants have time to attend six meetings per year and serve on at least two committees. Each meeting of Council occurs over a two-day period.

Governor John Kasich will appoint members for three-year terms. Application packets are available from the ODDC office, may be downloaded from ODDC's website at www.ddc.ohio.gov or you may complete the application on line (both ODDC and Governor's Kasich's applications must be completed). Applications may be requested:

-By mail: ODDC, 899 East Broad Street, Suite 203, Columbus, Ohio 43205

-By phone: 614-466-5205 or toll-free 800-766-7426. If you are leaving a message, please spell out your name, and give your address including zip code, and phone number.

-By email contact: carla.cox@dodd.ohio.gov

Download the documents or fill out an online application, please visit: <http://ddc.ohio.gov/newmembership.htm>

Haddii aad ku jirtid mid ka mid ah noocyadaas sare oo aad danaynayso in xubin ka noqotid Golaha, fadlan buuxi arji oo u soo dir xafiiska ODDC sida hoos ku qoran.

Dhammaan murashaxiinta xubinnimada Golaha DD waa in ay waaya aragnimo u leeyihiin shaqada guddiyada, golayaasha ama hay'adaha. Waaya aragnimadaas ku saabsan dadka qaba curyaannimada korriimadu si gaar ah ayay u tahay munaasab. Dadka codsanaya waa in ay leeyihiin waaya aragnimo toos ula xiriirta curyaannimada korriimada Ohio.

Waxaa aad muhiim u ah in dadka codsanaya ay waqti u hayaan ka qaybgalka ugu yaraan lix shir oo ay ka shaqeeyaan ugu yaraan labo guddi. Halkii shire e goluhu wuxuu qaataa waqti labo maalmood ah.

Guddoomiye John Kasich ayaa u magacaabaya xubnaha muddo saddex saddex sano ah. Warqadaha arjiga waxaa laga heli karaa xafiiska ODDC, waxaa lagala soo degi karaa bogga ODDC www.ddc.ohio.gov ama waxaad arjiga ku buuxin kartaa shabakadda (ODDC iyo Guddoomiye Kasich arjiyadooda waa in labadaba la buuxiyo). Arjiyada waxaa lagu dalban karaa:

-Boosto: ODDC, 899 East Broad Street, Suite 203, Columbus, Ohio 43205

-Telefoon: 614-466-5205 ama toll-free 800-766-7426.

Haddii aad farriin dhaafayso, fadlan higgsaadi magacaaga, oo sheeg cinwaankaaga oo uu ku jiro zip code-ku, iyo lambarka telefoonka.

-Kala soo xiriir e-mail: carla.cox@dodd.ohio.gov

Soo degso warqadaha ama buuxi arjiga shabakadda.

Fadlan booqo: <http://ddc.ohio.gov/newmembership.htm>

Choose CareSource as your Health Plan.

Call: 1-800-488-0134



Job Opportunity of the Month

Senior Services Caseworker - Somali Language- Community Refugee & Immigration Services (CRIS)

Description: part-time, 20 hours/week, to provide individual services to clients based on their eligibility with our program; to recruit eligible clients into our program in order to meet our program goals, to provide management assistance with the Senior Companions, to assist with regular citizenship tutoring that prepares clients for the citizenship interview and exam

Benefits: \$13.00 hourly wage, flexible spending account (FSA) program, 403b tax-deferred retirement savings option, direct deposit, training opportunities

Essential Job Functions:

Regular reporting of all services provided to clients by means of monthly outreach reports, monthly activity reports, and case notes in each clients' file

Regular reporting of all expenses required to offer effective case management including but not limited to mileage, parking fees, etc.

Balance of office and in-the-field work: all case managers are expected to spend at least 20% of their work time in the office conducting necessary business including but not limited to client calls, translations and interpretation services, meeting with supervisors, other case managers, or clients, etc.

Assist with facilitation of senior companion program: this includes phone calls and home visits to companions' and their clients; and interpretation services as needed

Case management of individual clients' needs: this requires proactive involvement with clients to help them with daily needs that arise. In some instances, case managers will provide a direct service, such as translation of mail; in other instances, the case manager will need to research and be aware of services that are available and make necessary referrals based on the needs of the client, such as resource referrals for feeding programs or transportation services

Outreach to meet program goals: each case manager will be given a goal for the total number of clients to reach/serve for each fiscal year. Outreach is conducted by each case manager to facilitate this objective and can include meetings with community leaders, distribution of flyers with program information, gatherings among the community to increase awareness of the program, etc. The case manager will be expected to balance the demands of offering services to current clients, while also increasing the total clients that receive our services (through outreach)

Tutoring individual clients or groups of clients in order to prepare them for the citizenship exam and interview. This may include creating resources to help them practice and study, as well as spending some time each month meeting with the client to practice and review the civics questions.

Education Requirements:

Bachelors Degree or 2 years experience in a directly related profession

Work Experience and Skill Requirements:

Resourceful, pro-active problem-solving ability

Fluency in English and Somali

Skilled in interpersonal and intercultural communication

Strong organizational skills

Valid driver's license, appropriate insurance and good driving required (last only if transporting clients)

Ability to travel (without notice) around Columbus in order to accompany clients

Professional demeanor

Central Ohio Community Resources

Police:

Emergency: 9-1-1

Non-emergency: 614-645-4545

Sheriff: 614-462-3333

Mental Health Crisis:

Netcare Access: 614-276-2273

Poison Control: 1-800-222-1222

Columbus Health Department

Free Clinic: 614-240-7430

Legal Matters:

Legal Aid Society: 614-241-2001

Child Abuse and Neglect:

FCCS: 614-229-7000

Housing:

CMHA: 614-421-6000

Information and Referral:

HandsOn: 614-221-2555 or 211

Somali Services

SomaliCAN

614-489-9226

www.SomaliCAN.org

The Omolesky Law Firm

614-441-5305

SOMALICAN SERVICES:

Health Communication and Literacy:

- Patient education
- Prescription access
- Cultural competency training
- Information & Referral

Community Education:

- Youth engagement
- Services in Schools
- Advocacy and Support
- Scholarships
- Annual Graduation
- Crime Prevention
- Disaster Preparedness

SomaliCAN Outreach Newsletter:

- Monthly bilingual newsletter
- Advertisements
- Articles
- Cultural Competency
- Research
- Legislation
- Developmental Disabilities

Immigration Services:

- Green card applications
- Citizenship applications
- Citizenship education

Somali Interpretation & Translation:

Do you require highly qualified legal interpreters and translators in an Ohio court, law office, federal agency or other venues? SomaliCAN is the most reliable source of highly competent professional Somali court /legal interpreters and translators in Ohio and around the United States and globally.

Please contact a SomaliCAN specialist today. SomaliCAN provides interpretation and translation in social services, medical, legal, academic and financial settings.

SomaliCAN

Phone. (614)489-9226

Fax: (614) 448-4395

E-mail:

info@somalican.org

To advertise a product or service, contact us today:

info@somalican.org.



Funded by the Ohio Developmental Disabilities Council under the Developmental Disabilities Assistance and Bill of Rights Act, Public Law 106-402.

To request a copy of SomaliCAN Outreach Newsletter send an e-mail to Outreach@SomaliCAN.org or visit www.SomaliCAN.org.